

LIBRARY

MARCHES AGRICOLES

AGRARMÄRKTE

MERCATI AGRICOLI

LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX - PFLANZLICHE PRODUKTE - PRODOTTI VEGETALI - PLANTAARDIGE PRODUKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung » Bilanzen, Studien, Information«
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, studi, informazione »
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, afdeling « Balansen, Studies, Informatie »

23-27, avenue de la Joyeuse Entrée, Bruxelles 4

Tel. 3500 40

Telex 22 037 (Agricom)

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

| Abréviations et signes employés | Zeichen und Abkürzungen | | Abbreviazioni e segni convenzionali | Tekens en afkortingen |
|-------------------------------------|---|------|---|--|
| Pas de cotation ou fixation de prix | Keine Preisnotierung oder -festsetzung | - | Nessuna quotazione o fissazione di prezzo | Geen notering of prijsvaststelling |
| Informations non disponibles | Informationen nicht verfügbar | . | Informazioni non disponibili | Informaties niet beschikbaar |
| Moyenne | Durchschnitt | Ø | Medie | Gemiddelde |
| Unité monétaire | - | UM | Unità monetaria | - |
| - | Geldeinheit | GE | - | Geldeenheid |
| Unité de compte | - | UC | Unità di conto | - |
| - | Rechnungseinheit | RE | - | Rekeneenheid |
| Franco belge | Belgischer Franco | Fb | Franco belga | Belgische frank |
| Deutschmark | Deutsche Mark | DM | Marco tedesco | Duitse mark |
| Franco français | Französischer Franco | Ff | Franco francese | Fransse frank |
| Lira | Lira | Lit | Lira | Lira |
| Franco luxembourgeois | Luxemburger Franco | Flux | Franco lussemburghese | Luxemburgse frank |
| Florin | Gulden | Fl | Fiorino | Gulden |
| Céréales | Getreide | CER | Cereali | Granen |
| Blé tendre | Weichweizen | BLT | Grano tenero | Zachte tarwe |
| Seigle | Roggen | SEG | Segala | Rogge |
| Orge | Gerste | ORG | Orzo | Gerst |
| Avoine | Hafer | HAF | Avena | Haver |
| Mais | Mais | MAI | Granoturco | Mais |
| Sarraasin | Buchweizen | BKW | Grano saraceno | Boekweit |
| Sorgho | Sorghum | SOR | Sorgo | Sorgho |
| Millet | Hirse | WIL | Miglio | Gierst |
| Alpiste | Kanariensaat | ALP | Scagliola | Kanariensaad |
| Blé dur | Hartweizen | DUR | Grano duro | Durum tarwe |
| Farine de blé tendre et de méteil | Mehl von Weizen und von Mengkorn | FBL | Farina di frumento e di frumento segalato | Meel van tarwe en van mengkoren |
| Farine de seigle | Mehl von Roggen | FRO | Farina di segala | Meel van rogge |
| Gruaux et semoules de blé tendre | Grobgruess und Feingriess von Weizen | GBL | Semole e semolini di frumento | Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe |
| Gruaux et semoules de blé dur | Grobgruess und Feingriess von Hartweizen | ODU | Semole e semolini di grano duro | Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe |
| Riz | Reis | RIZ | Riso | Rijst |
| Riz paddy | Rohreis | PAD | Risone | Padierijst |
| Riz décortiqué | Geschälter Reis | DEC | Riso semigreggio | Gedopte rijst |
| Riz semi-blanchi à grains ronds | Rundkörnigen halbgeschliffenen Reis | DBR | Riso semilavorato a grani tondi | Rondkorrelige halfwitte rijst |
| Riz semi-blanchi à grains longs | Längkörnigen halbgeschliffenen Reis | DBL | Riso semilavorato a grani lunghi | Längkorrelige halfwitte rijst |
| Riz blanchi à grains ronds | Rundkörnigen vollständig geschliffenen Reis | CBR | Riso lavorato a grani tondi | Rondkorrelige volwitte rijst |
| Riz blanchi à grains longs | Längkörnigen vollständig geschliffenen Reis | CEL | Riso lavorato a grani lunghi | Längkorrelige volwitte rijst |
| Riz en brisures | Bruchreis | BRI | Rotture di riso | Breukrijst |

| <u>TABLE DES MATIERES</u> | <u>Page/Seite</u> | <u>INHALTSVERZEICHNIS</u> |
|---|-------------------|--|
| Taux de change | 4 | Wechselkurse |
| Jours fériés | 5 | Feiertage |
| Remarque préliminaire | 6 | Vorbemerkung |
| I. <u>Céréales</u> | | I. <u>Getreide</u> |
| A. Explications | 7 - 20 | A. Erläuterungen |
| B. Prix d'intervention - de marché | | B. Interventions- Marktpreise |
| BLT | 21 - 24 | BLT |
| SEG | 25 - 28 | SEG |
| ORG | 29 - 32 | ORG |
| HAF) | | (HAF |
| MAI) | 33 - 39 | (MAI |
| DUR) | | (DUR |
| C. Prix de seuil | | C. Schwellenpreise |
| Prélèvements envers pays tiers | | Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| BLT - SEG - ORG - HAF - MAI) | | (BLT - SEG - ORG - HAF - MAI |
| BKW - SOR - MIL - ALP - DUR) | 40 - 42 | (BKW - SOR - MIL - ALP - DUR |
| FBL - FRO - GBL - GDU) | | (FBL - FRO - GBL - GDU |
| D. Prix à l'importation (pas corrigés) CAF Antwerpen/ Rotterdam | 43 - 45 | D. Einfuhrpreise (unberichtigt) CIF Antwerpen/ Rotterdam |
| II. <u>Riz</u> | | II. <u>Reis</u> |
| A. Explications | 46 - 53 | A. Erläuterungen |
| B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché | 54 | B. Richt- Interventions- Marktpreise |
| C. Prix de seuil, Prélèvements envers pays tiers | 55 - 56 | C. Schwellenpreise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| III. <u>Matières grasses</u> | | III. <u>Fette</u> |
| - Huile d'olive : | | - Olivenöl : |
| A. Explications | 57 - 68 | A. Erläuterungen |
| B. Prix indicatif à la production | | B. Erzeugerriichtpreis - Markt- richtpreis - Interventions- preis - Schwellenpreis |
| - Prix indicatif de marché | 69 | |
| - Prix d'intervention | | |
| - Prix de seuil | | |
| C. Prélèvements à l'importation dans la CEE | 70 - 71 | C. Abschöpfungen bei Einfuhr in die EWG |
| D. Prix de marché (Huile d'olive et huile de graines) | 72 - 73 | D. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl) |

| <u>INDICE</u> | <u>Pagina/Bladzijde</u> | <u>INHOUDSOPGAVE</u> |
|---|-------------------------|---|
| Tassi di cambio | 4 | Wisselkoersen |
| Giorni festivi | 5 | Feestdagen |
| Nota preliminare | 6 | Opmerking vooraf |
| | | |
| I. <u>Cereali</u> | | I. <u>Granen</u> |
| A. Spiegazione | 7 - 20 | A. Toelichting |
| B. Prezzi d'intervento - di mercato | | B. Interventie - marktprijzen |
| BLT | 21 - 24 | BLT |
| SEG | 25 - 28 | SEG |
| ORG | 29 - 32 | ORG |
| HAF) | | HAF |
| MAI) | 33 - 39 | MAI |
| DUR) | | DUR |
| C. Prezzi d'entrata | | C. Drempelprijzen |
| Prelievi verso paesi terzi | | Heffingen tegenover derde landen |
| BLT - SEG - ORG - HAF - MAI) | | BLT - SEG - ORG - HAF - MAI |
| BKW - SOR - MIL - ALP - DUR) | 40 - 42 | BKW - SOR - MIL - ALP - DUR |
| FBL - FRO - GEL - GDU) | | FBL - FRO - GEL - GDU |
| D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/ Rotterdam | 43 - 45 | D. Invoerprijzen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam |
| | | |
| II. <u>Riso</u> | | II. <u>Rijst</u> |
| A. Spiegazione | 46 - 53 | A. Toelichting |
| B. Prezzi indicativi - d'intervento - di mercato | 54 | B. Richt- Interventie- Marktprijzen |
| C. Prezzi d'entrata, Prelievi verso paesi terzi | 55 - 56 | C. Drempelprijzen, Heffingen tegenover derde landen |
| | | |
| III. <u>Grassi</u> | | III. <u>Oliën en vetten</u> |
| - Olio d'oliva : | | - Olijfolie : |
| A. Spiegazione | 57 - 68 | A. Toelichting |
| B. Prezzo indicativo alla produzione - Prezzo indicativo di mercato - Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata | 69 | B. Produktierichtprijs - Marktrichtprijs - Interventieprijs - Drempelprijs |
| C. Prelievi all'importazione nella CEE | 70 - 71 | C. Heffingen bij invoer in de EEG |
| D. Prezzi di mercato (Olio d'oliva e olio di semi) | 72 - 73 | D. Marktprijzen (Olijfolie en zaadolie) |

**JOURS FERIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FRIEDTAGE IN DEN LÄNDER DER EWG
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLA CEE - FESTIDAGEN IN DE LANDE VAN DE EG**

1968

| Mois Monat Mese Maand | | BELGIE/ 4. BELGI- 4. QUE | FRANCE | ITALIE | LIÉCH- LIECH- BURG | FRÈDE- LAND | GRÈCE/ COMMI- SION | Neufjahr Heilige Drei Könige Rosemontag St. Joseph Kerfestag Ostermontag Jahrestag der Befreiung Geburtstag der Königin Maifeiertag Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950) Christi Himmelfahrt Nationalfeiertag Pflanzmontag Frontlohn Tag der Deutschen Ein- heit Nationalfeiertag Peter und Paul Nationalfeiertag Nationalfeiertag (Belgien) Maria Himmelfahrt Allerheiligen Allerseelen Tag der Nationalen Einheit Waffenstillstand 1914-1918 Fest der Dynastie Buss- und Bettag Maria Empfängnis Müllgebend Weihnachten Weihnachten Silvester (Mittwoch) | Capodanno Epifania di N.S. Lunedì di Carnevale S. Giuseppe Venerdì Santo Lunedì dell'Angelo Anniversario della Liberazione Genotico della Regina Festa del Lavoro Anniversario della di- chiarazione di Robert Schuman (1950) Ascensione Festa nazionale Lunedì della Pentecoste Corpus Domini Giorno dell'Unità tedesca Festa nazionale SS. Pietro e Paolo Festa nazionale Festa nazionale (Belga) Assunzione di M.V. Ognissanti Comemorazione dei Defunti Unità nazionale Armistizio 1914-1918 Festa della Dinastia Immacolata Concezione Vigilia di Natale Natale di N.S. S. Stefano S. Silvestro (pomeriggio) | Meinwejaerdag Driekoningen Maandag van Karneval St.-Josef Goede Vrijdag Paasmaandag Verjaardag van de bevrijding Koninginnedag Dag van de Arbeid Verjaardag van de ver- klaring van Robert Schumann (1950) Hemelvaartdag Nationale Feestdag Pinkstermandag Socrasentedag Dag van de Duitse Eenheid Nationale Feestdag Hl. Petrus en Paulus Nationale Feestdag Nationale Feestdag (België) Maria-ten-Hemeloping Allerheiligen Allerseelen Nationale Eenhaid Wapenstilstand 1914-1918 Feest van de Dynastie Maria Onbevleete Ont- vangenis Kerstis Kerstis Oudejaerdag (amiddag) |
|--------------------------------|----|--------------------------------|--------|--------|--------------------------|----------------|--------------------------|---|--|---|
| JAN | 1 | X | X | X | X | X | X | Jour de l'an Fête de l'Épiphanie | Capodanno Epifania di N.S. | |
| FEB | 6 | | | X | | | | Fête de l'Épiphanie | Epifania di N.S. | |
| MAR | 26 | | | X | X | | | Lunedì de Carnaval | Lunedì di Carnevale | |
| MAR | 19 | | | | | | | St. Joseph | S. Giuseppe | |
| APR | 12 | | | | | X | X | Vendredi Saint | Venerdì Santo | |
| APR | 15 | X | X | X | X | X | X | Lundi de Pâques | Lunedì dell'Angelo | |
| APR | 25 | | | X | | | | Anniversaire de la libération | Anniversario della Liberazione | |
| MAI | 30 | | | | | X | | Anniversaire de la Reine | Genotico della Regina | |
| MAI | 1 | X | X | X | X | | X | Fête du travail | Festa del Lavoro | |
| MAI | 9 | | | | | | X | Anniversaire de la déclara- tion Robert Schuman (1950) | Anniversario della di- chiarazione di Robert Schumann (1950) | |
| MAI | 23 | X | X | X | X | X | X | Ascension | Ascensione | |
| JUN | 2 | | | | | X | X | Fête nationale | Festa nazionale | |
| JUN | 3 | X | X | | X | | | Lundi de Pentecôte | Lunedì della Pentecoste | |
| JUN | 13 | | | X | | | | Fête-Dieu | Corpus Domini | |
| JUN | 17 | | | | | | | Jour de l'unité allemande | Giorno dell'Unità tedesca | |
| JUN | 23 | | | | X 1) | | | Fête nationale | Festa nazionale | |
| JUN | 29 | | | | | | | SS. Pierre et Paul | SS. Pietro e Paolo | |
| JUL | 14 | | | | | | | Fête nationale | Festa nazionale | |
| JUL | 21 | X | X | | | X | X | Fête nationale (belge) | Festa nazionale (Belga) | |
| AUG | 15 | X | X | X | X | | X | Assomption | Assunzione di M.V. | |
| NOV | 1 | X | X | X | X | | X | Toussaint | Ognissanti | |
| NOV | 2 | X | X | X | X | | X | Toussaint | Comemorazione dei Defunti | |
| NOV | 4 | | | X | | | | L'unité nationale | Unità nazionale | |
| NOV | 11 | X | X | | | | | Armistice 1914-1918 | Armistizio 1914-1918 | |
| NOV | 15 | X | X | | | | | Fête de la Dynastie | Festa della Dinastia | |
| NOV | 20 | | | | | | | L'Immaculée Conception | Immacolata Concezione | |
| DEC | 8 | | | | | | | | | |
| DEC | 24 | | | | | | X | Müllgebend | Vigilia di Natale | |
| DEC | 25 | X | X | X | X | X | X | Weihnachten | Natale di N.S. | |
| DEC | 26 | X | X | X | X | X | X | Weihnachten | S. Stefano | |
| DEC | 31 | | | | | | X | Silvester (Mittwoch) | S. Silvestro (pomeriggio) | |

1) - Le 23 juin 1968 étant un dimanche, il sera férié ultérieurement un jour de congé compensatoire
- Da der 23. Juni 1968 auf einen Samstag fällt, wird dafür am Sonntag der entsprechende Tag gewährt
- Escado il 23 giugno 1968 un domenica, un giorno di vacanza compensativo sarà ripreso ulteriormente
- Daar 23 juni 1968 op een zondag valt, zal ter compensatie op een later tijdstip een extra vrije dag worden gegeven.

TAUX DE CHANGE

(Révisés et complétés en date du 15.1.1968) (Überprüft und vervollständigt am 15.1.1968)

WECHSELKURSE

(Revised and completed on 15.1.1968) (Herzien en aangevuld per 15.1.1968)

TASSI DI CAMBIO

(Revised and completed on 15.1.1968) (Überprüft und vervollständigt am 15.1.1968)

WISSELKOURSEN

(Revised and completed on 15.1.1968) (Überprüft und vervollständigt am 15.1.1968)

(Regel-/Verord. No. 129 - J O /AB/00/PB No. 106 d.d. 30.10.1962)

| Pays Land Paese | Unités Einheiten Beneden | Fv/Flux | DM | FF | Lit | Fl | UC/RE (2) | £ | Dkr | Nkr | Skr | Mar | OS | Ptas | ₹ | Austz \$ | Can \$ | US \$ |
|---|--------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| Belgique/België (22.9.1965) | 100 Francs (Fv/Flux) = (DM) | 100,000 | 8,0000 | 9,8741 | 1250,00 | 7,2400 | 2,00000 | 0,83333 | 15,0000 | 14,8857 | 10,3464 | 8,3999 | 52,000 | 140,000 | 1,78571 | 1,78571 | 2,16216 | 2,00000 |
| Deutschland (BR) (6.3.1961) | 100 Deutsche Mark = | 1250,000 | 100,0000 | 123,4265 | 15625,00 | 90,5000 | 25,0000 | 10,41668 | 187,5000 | 178,5715 | 129,3303 | 104,9093 | 650,000 | 1750,000 | 22,32143 | 22,32143 | 27,02700 | 25,0000 |
| France (1.1.1960) | 100 Francs (FF) | 1012,750 | 81,0200 | 100,0000 | 12659,38 | 73,3231 | 20,2550 | 4,43959 | 151,9125 | 144,6786 | 104,7834 | 89,0704 | 526,630 | 1417,850 | 18,08482 | 18,08482 | 21,89728 | 20,2550 |
| Italia (30.3.1960) | 100 Lire (Lit) | 8,000 | 0,6400 | 0,7899 | 100,00 | 0,5792 | 0,160000 | 0,06667 | 1,2000 | 1,1429 | 0,8277 | 0,6720 | 4,160 | 11,200 | 0,14286 | 0,14286 | 0,17297 | 0,160000 |
| Niederland (7.3.1961) | 100 Gulden (Fl) | 1381,215 | 110,4972 | 136,3828 | 17265,19 | 100,0000 | 27,6243 | 11,51013 | 207,1823 | 197,3165 | 142,9063 | 116,0212 | 718,232 | 1933,701 | 24,66455 | 24,66455 | 29,86408 | 27,6243 |
| OZE/BWG/EEG | 100 UC/RE 2) | 5000,00 | 400,000 | 493,706 | 62500,0 | 362,000 | 100,000 | 41,6667 | 750,000 | 714,286 | 517,321 | 419,997 | 2600,00 | 7000,00 | 89,2857 | 89,2857 | 108,108 | 100,000 |
| United Kingdom Gr. Brit. (18.11.1967) | 100 Pounds (£) Sterling | 12000,000 | 960,0000 | 1184,8944 | 150000,00 | 868,8000 | 240,000 | 100,00000 | 1800,0000 | 1714,2864 | 1241,5704 | 1007,9928 | 6240,000 | 16800,000 | 214,28568 | 214,28568 | 259,45920 | 240,000 |
| Dänemark (21.11.1967) | 100 Kroner (Dkr) | 666,665 | 53,3332 | 65,8273 | 8333,31 | 48,2665 | 13,3333 | 5,55555 | 100,0000 | 95,2379 | 68,9760 | 57,9995 | 346,666 | 933,333 | 11,90473 | 11,90473 | 14,44436 | 13,3333 |
| Norvege (18.9.1949) | 100 Kroner (Nkr) | 700,000 | 56,0000 | 69,1188 | 8750,00 | 50,6800 | 14,0000 | 5,83333 | 105,0000 | 100,0000 | 72,4249 | 58,8000 | 364,000 | 980,000 | 12,50000 | 12,50000 | 15,13512 | 14,0000 |
| Sverige (5.11.1951) | 100 Kronor (Skr) | 966,520 | 77,3216 | 95,4353 | 12081,50 | 69,9760 | 19,3304 | 8,05434 | 144,9780 | 138,0743 | 100,0000 | 81,1871 | 502,590 | 1353,128 | 17,25928 | 17,25928 | 20,89771 | 19,3304 |
| Suomi (12.10.1967) | 100 Markkaa (Mar) | 1190,485 | 95,2589 | 117,5499 | 14881,06 | 86,1911 | 23,8097 | 9,92072 | 178,5728 | 170,0694 | 123,1726 | 100,0000 | 619,092 | 1666,679 | 21,25866 | 21,25866 | 25,74019 | 23,8097 |
| Österreich (1.5.1953) | 100 Schillings (OS) | 192,308 | 15,3846 | 18,9887 | 2403,84 | 13,9231 | 3,84615 | 1,60256 | 28,8461 | 27,4725 | 19,8969 | 16,1537 | 100,000 | 269,231 | 3,43406 | 3,43406 | 4,15800 | 3,84615 |
| España (20.11.1967) | 100 Pesetas (Ptas) | 71,429 | 5,7143 | 7,0529 | 892,86 | 5,1714 | 1,42857 | 0,59524 | 10,7143 | 10,2041 | 7,3903 | 6,0000 | 37,143 | 100,000 | 1,27551 | 1,27551 | 1,54440 | 1,42857 |
| New Zealand (21.11.1967) | 100 Dollars (NZ \$) | 5600,000 | 448,0000 | 552,9507 | 70000,00 | 405,4400 | 112,000 | 46,66670 | 840,0000 | 800,0003 | 579,3995 | 470,3966 | 2912,000 | 7840,000 | 100,00000 | 100,00000 | 121,08096 | 112,000 |
| Australie (14.5.1966) | 100 Dollars (Austz \$) | 5600,000 | 448,0000 | 552,9507 | 70000,00 | 405,4400 | 112,000 | 46,66670 | 840,0000 | 800,0003 | 579,3995 | 470,3966 | 2912,000 | 7840,000 | 100,00000 | 100,00000 | 121,08096 | 112,000 |
| Canada (2.5.1962) | 100 Dollars (Can \$) | 4625,000 | 370,0000 | 456,6781 | 57812,50 | 334,8500 | 92,5000 | 38,54170 | 693,7500 | 660,7146 | 478,5219 | 388,4072 | 2405,000 | 6475,000 | 82,58927 | 82,58927 | 100,00000 | 92,5000 |
| U.S.A. (18.12.1946) | 100 Dollars (US \$) | 5000,00 | 400,000 | 493,706 | 62500,0 | 362,000 | 100,000 | 41,6667 | 750,000 | 714,286 | 517,321 | 410,007 | 2600,00 | 7000,00 | 89,2857 | 89,2857 | 108,108 | 100,000 |

(2) UC/RE : Unité de compte
Rechnungseinheit
Unità di conto
Rekenseenheid

(1) Entre parenthèses : La date de mise en vigueur de la parité en cours
In Klammern : Das Datum des Inkrafttretens der jetzt gültigen Parität
Tra parentesi : La data della messa in vigore della parità in corso
Tussen haakjes : De datum waarop de huidige pariteit van kracht is geworden

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnittten gedient haben.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

C E R E A L E S

EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHE)

INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20. 4. 1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir:

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Ce marché unique dans le secteur des céréales est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10^e année no. 117).

Le 1^{er} juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1^{er} août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément:

- un prix indicatif pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le seigle et éventuellement le maïs;
- un prix minimum garanti pour le blé dur.

Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour:

- a) le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;

- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpeste de façon que le prix des céréales visées au sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment ou d'épautre, farine de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de blé tendre, gruaux et semoules de blé dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 129/67/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1967/68 les qualités type pour le blé tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le blé dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 130/67/CEE.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

b) Prix minimum garanti pour le blé dur

Le prix minimum garanti pour le blé dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

c) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que Duisbourg pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle sont valables pour les mêmes qualités type, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base.

II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL) 1967/68

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1967/68

Voir annexe 2.

B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac)
(Würzburg prix d'achat commerce de gros (en vrac) impôts non compris.

France : Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs (sacs de l'acheteur) impôts non compris

Italie :

1. Blé tendre : Naples : franco-camion arrivé, en vrac, impôts non compris
Udine : franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat.

2. Seigle : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

3. Orge : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

4. Avoine : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

5. Mafs : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

6. Blé dur : Gênes : Prix moyen pour quatre origines à savoir :

- a) Sicile } en sacs, franco-wagon départ, impôts non compris
- b) Sardaigne }
- c) Maremme - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon départ, impôts non compris
- d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon arrivé, impôts non compris

Catania : franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus.

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris.

orge } produits importés
avoine }

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris.

C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

R.F. d'Allemagne : Blé } Standard de qualité allemand
Seigle }
Orge } Qualité moyenne des quantités négociées
Avoine }

France : Blé : (I. Prix pour les qualités commercialisées
(II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique

: Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Blé : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Seigle : Nazionale

Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avoine : Nazionale 42 kg/hl

Mafs : comune

Blé dur : Sicile : 78/80 kg/hl

Maremme : 81/82 kg/hl

Calabre : 81/82 kg/hl

Sardaigne : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

G E T R E I D E

ERLAUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20. 4. 1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um:

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 19. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt Wirklichkeit geworden.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreise

Jährlich werden für die Gemeinschaft vor dem 1. August für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Roggen und eventuell für Mais;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;

- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Dari, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen oder Spelz, Mehl von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grobgriess und Feingriess von Weizen (Weichweizen und Hartweizen).

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 129/67/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1967/68 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grob- und Feingriess werden durch die Verordnung Nr. 130/67/EWG bestimmt.

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen, sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt.

II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1967/68

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

A. Orte (Börse) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1967/68

Siehe Anhang 2

B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

- Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel, ohne Steuern.
- Deutschland (BR): Grosshandelsabgabepreis (lose)
(Würzburg Grosshandelseinstandspreis (lose)) } ohne Steuern.
- Frankreich : Preis ab Lager, franko Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des Käufers) ohne Steuern.
- Italien :
1. Weichweizen : Neapel : frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern
Udine : frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern.
 2. Roggen : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
 3. Gerste : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
 4. Hafer : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
 5. Mais : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
 6. Hartweizen: Genua : Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten :
 - a. Sizilien)
 - b. Sardinien) frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern
 - c. Maremmen : frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
 - d. Kalabrien : frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern

Catania: frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern.
- Luxemburg : Ankaufspreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern.
Gerste)
Hafer) eingeführtes Produkt
- Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuern.

C. Qualität (Inlandserzeugnis)

- Belgien : EWG-Standardqualität
- Deutschland (BR): Weizen) deutsche Standardqualität
Roggen)
Gerste) Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge
Hafer)
- Frankreich : Weizen I. Preise der vermarkteten Qualitäten
II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes
Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge
- Italien : Weizen : Neapel ; Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
Roggen : Nazionale
Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Hafer : Nazionale 42 kg/hl
Mais : comune
Hartweizen: Sizilien : 78/80 kg/hl
Maremmen : 81/82 kg/hl
Kalabrien : 81/82 kg/hl
Sardinien : 83/84 kg/hl
Catania : 78/81 kg/hl
- Luxemburg : EWG-Standardqualität
- Niederlande : EWG-Standardqualität

C E R E A L I

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5° anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/1967/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10° anno n. 117).

Il mercato unico dei cereali è entrato in vigore il 1° luglio 1967.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito (regolamento 128/67/CEE-art 1)

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno vengono simultaneamente fissati per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, la segala ed eventualmente il granturco;
- un prezzo minimo garantito per il grano duro.

Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;

- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento o di spelta, la farina di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento (grano tenero e grano duro).

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 129/67/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1967/68 le qualità tipo del grano tenero, della segala, l'orzo, il granturco e il grano duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 130/67/CEE.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

a) Prezzi indicativi e prezzi di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

b) Prezzo minimo garantito per il grano duro

Il prezzo minimo garantito per il grano duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

- c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi da Duisburg per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base.

II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1967/68

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1967/68

Vedere Allegato 2

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse.

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda), imposte escluse. (Würzburg-prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda)).

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi (del compratore), imposte escluse

Italia :

1. Grano tenero : Napoli : franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse
Udine : prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse.

2. Segala : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

3. Orzo : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

4. Avena : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

5. Mais : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

6. Grano duro : Genova : prezzo medio per quattro origini :

- a) Sicilia
- b) Sardegna
- c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse
- d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse

Catania: franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse.

orzo }
avena } prodotti importati

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (Boordvrij gestort) imposte escluse.

C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Grano }
Segala } qualità tipo tedesca
Orzo }
Avena } qualità media delle quantità negoziate

Francia : grano : qualità tipo CEE (I. prezzo dei prodotti commercializzati
(II. prezzo convertito nella qualità tipo francese tenuto conto esclusivamente del peso specifico

altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : grano : Napoli : Pieno mercantile 78 kg/hl
tenero : Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

segala: Nazionale

orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

avena : Nazionale 42 kg/hl

mais : comune

grano duro : Sicilia : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabria : 81/82 kg/hl

Sardegna : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

G R A N E N

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

INLEIDING

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs
- b) één enkele drempelprijs
- c) één enkele werkprijs voor de vaststelling van de interventieprijzen
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f.prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 19 juni 1967, 10 e jaargang, n°117).

Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor de Gemeenschap worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt, gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge ;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, rogge en eventueel maïs ;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen op het niveau van de richtprijs komt te liggen ;

- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken ;
- c) meel van tarwe of spelt, meel van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 129/67/EEG bevat voor het verkoopseizoen 1967/68 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe. De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 130/67/EEG.

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

a) Richtprijs en basisinterventieprijs

De richtprijs en de basisinterventieprijs worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

b) Gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

c) Van de basisinterventieprijs afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijs.

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT) 1967/68

Niet alle van de voor elk land van de E.E.G. vermelde marktprijzen zijn zonder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteiten.

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1967/68

Zie bijlage 2.

B. Handelstadium en leveringsvoorwaarden

- België : Verkoopprijs groothandel, los of gesakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, excl. belastingen.
- Duitsland (BR) : Verkoopprijs groothandel (los)
(Würzburgaankooprijs groothandel (los)) } excl. belastingen.
- Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gesakt (zakken van de koper) exclusief belastingen.
- Italië :
1. Zachte tarwe : Napels : Los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen - excl. belasting.
Udine : franco vertrek molen, los, betaling bij levering excl. belastingen.
2. Rogge : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
3. Gerst : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
4. Haver : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
5. Mais : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
6. Harde tarwe : Genoa : Gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w.
a. Sicilië)
b. Sardinië) Franco wagon, zakken van verkoper, excl. belastingen
c. Maremma : Franco wagon, zakken van koper, excl. belastingen
d. Calabria ; Franco station van bestemming, gesakt (kopers zakken), excl. belastingen
Catania : franco wagon vertrek productie-gebied, los, excl. belastingen
- Luxemburg : Inkooprijs agrarische handel, geleverd molen
Gerst) excl. belastingen.
Haver) geïmporteerde produkten
- Nederland : Groothandelverkoopprijs, boordvrij gestort, excl. belastingen.

C. Kwaliteit (inlands produkt)

- België : EEG-Standaardkwaliteit
- Duitsland (BR) : Tarwe) Duitse standaardkwaliteit
Rogge)
Gerst) Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden
Haver)
- Frankrijk : Tarwe (I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten
(II. Omgerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden.
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden.
- Italië : Tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
- Rogge : Nazionale
Gerst : Orse Nazionale vestito 56 kg/hl
Haver : Nazionale 42 kg/hl
Mais : comune
- Harde tarwe : Sicilia : 78/80 kg/hl
Maremma : 81/82 kg/hl
Calabria : 81/82 kg/hl
Sardegna : 83/84 kg/hl
Catania : 78/81 kg/hl
- Luxemburg : EEG-Standaardkwaliteit
- Nederland : EEG-Standaardkwaliteit

ANNEXE 1, ANHANG 1, ALLEGATO 1, BIJLAGE 1

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen

| Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten | A | B | Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten | A | B |
|--|-----------|-------------|--|--------|-----------|
| <u>BELGIQUE/BELGIE</u> | | | <u>ITALIA</u> | | |
| BLT | Antwerpen | Liège | BLT | Napoli | Udine |
| SEG | | Antwerpen | SEG | | - |
| ORG | Antwerpen | Liège | ORG | | Foggia |
| MAI | - | - | MAI | | Bologna |
| DUR | - | - | DUR | Genova | Palermo |
| <u>DEUTSCHLAND (BR)</u> | | | <u>LUXEMBOURG</u> | | |
| BLT | Duisburg | Aulendorf | BLT | } | Mersch |
| SEG | Duisburg | Aulendorf | SEG | | |
| ORG | Duisburg | Schwabach | ORG | | |
| MAI | - | - | MAI | | - |
| DUR | - | - | DUR | | - |
| <u>FRANCE</u> | | | <u>NEDERLAND</u> | | |
| BLT | Marseille | Tours | BLT | } | Rotterdam |
| SEG | | Le Puy | SEG | | |
| ORG | Marseille | Châteauroux | ORG | | |
| MAI | - | - | MAI | | - |
| DUR | Marseille | Toulouse | DUR | | - |